



设计人员: 张妹珍 QQ: 99739279

制作日期: 2022-5-4

运用软件: Adobe Acrobat 7 Pro

TEL:0573-83225888-503 [Http://www.yattool.com](http://www.yattool.com)

名称: 说明书-PL-EN
客户: CH138
料号: **8458-434701X005-011**
尺寸: **A5(148.5x210mm)**
材质: 80g双胶纸

颜色: 黑白印刷
页数: 19 张A4纸

备注: **随订单**

 **STERWINS**

3 YEARS*
GUARANTEE

EPS2-20.3

ELECTRIC POLE SAW 750W

EAN:3276000242031



PL Uwagi Prawne
i Instrukcja Bezpieczeństwa

EN Legal & Safety Instructions



EAN: 3276007376067 EPS2-20.3Z=EPS2-20.3+91PJ033X

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej-Elektryczna okrzyzywarka na wysięgniku/ Original Instruction-Electric pole saw

2022/03-V03



Uwaga/Ostrzeżenie



OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik zobowiązany jest przeczytać instrukcję.



Noś okulary ochronne
Noś ochronniki słuchu
Noś kask ochronny



Buty z zabezpieczeniem przed przecięciem piłą, stalowe okucia na palce i podeszwa antypoślizgowa



Rękawice z zabezpieczeniem przed przecięciem piłą



Noś osłonę twarzy!



Noś odzież ochronną



Klasa ochrony tego urządzenia: II. Oznacza to, że urządzenie ma ulepszoną lub podwójną izolację.



Produkt spełnia wymagania i przepisy ustanowione przez Europejczyków Społeczność.



Wyłącz! Jeżeli przewód zostanie uszkodzony lub przecięty, natychmiast wyjmij wtyczkę z kontaktu.



Wyłącz! Przed czyszczeniem lub konserwacją wyjmij wtyczkę z kontaktu.



Nie używać podczas deszczu i gdy jest mokro.



Ukraiński znak zgodności



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 105 dB(A)



Dotknięcia czubka przewodnicy może doprowadzić do gwałtownego przemieszczenia się przewodnicy w górę i do tyłu. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.



Należy unikać dotykania czegokolwiek czubkiem przewodnicy.



Urządzenia należy zawsze używać oburącz.



Nie używać okrzesywarki jedną ręką.



Zachowaj wystarczającą odległość od linii elektroenergetycznych.



Prawidłowy kierunek poruszania się zębów tnących



Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, należy je oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można otrzymać u sprzedawcy lub władz lokalnych.



Recykling tej instrukcji obsługi



Ten produkt nadaje się do recyklingu. Jeśli nie da się już go używać, należy go oddać do punktu recyklingu odpadów.



oddaj do recyklingu opakowanie produktu.



Znak dopuszczenia produktu do obrotu na rynkach państw Unii Celnej.

SPIS TREŚCI

- 1.Przeznaczenie
- 3.Poznaj swoje urządzenie
- 5.Rozwiązywanie problemów
- 7.Gwarancja
- 9.Deklaracja zgodności WE
- 2.Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- 4.Specyfikacja techniczna
- 6.Utylizacja i recykling
- 8.Rysunek rozstrzelony z listą części

Znamionowa moc okrzesywarki EPS2-20.3 wynosi 750 watów. Urządzenia jest przeznaczone do przycinania gałęzi o grubości maks. 200 mm. Urządzenia nie wolno używać do cięcia innych materiałów takich jak tworzywa sztuczne, kamień, metal lub drewno zawierające w sobie inne przedmioty. Urządzenia można używać wyłącznie z prowadnicą i łańcuchem takimi, jak określono w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych typów i rozmiarów jest niedozwolone. Urządzenie nie powinno być używane poza otoczeniem domu. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub handlowych. Zabrania się używać go do jakichkolwiek celów innych niż opisano.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

3-
0-



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem. *Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia.*

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (bezprowodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- 1. Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.**
Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- 2. Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.**
Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- 3. W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.**
Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1. Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.**
Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdko zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2. Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.**
Uziemienie

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- 3. Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.**
Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4. Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie wolno chwytać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**
- 5. Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.**
Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6. Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.**
Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- 1. Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**
Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.
- 2. Należy używać środków ochrony osobistej i zawsze nosić okulary ochronne.**
Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

ewentualne obrażenia.

- 3. Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** *Trzymanie palca na przełączniku w czasie przenoszenia narzędzi elektrycznych lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.*
- 4. Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** *Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia.*
- 5. Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** *W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.*
- 6. Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.*
- 7. Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane.** *Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*
- 8. Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzi pozwoliła ci popaść w samozadowolenie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.*

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używanie i konserwowanie elektronarzędzi

- 1. Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** *Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.*
- 2. Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** *Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.*
- 3. Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator.** *Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.*
- 4. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać.** *W rękach nieprzeszkolonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.*
- 5. Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchyłone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy.** *Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.*
- 6. Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** *Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.*
- 7. Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków**

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- 8. Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytające suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczne przenoszenie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwisowanie

- 1. Serwisowanie elektronarzędzi należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia elektrycznego.
- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Jeżeli szczotki węglowe wymagają wymiany, wykonanie tej czynności należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi (należy zawsze wymieniać obie szczotki jednocześnie).

Ostrzeżenia dotyczące okrzesywarek

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Wtyczki zbyt zasilające muszą być podłączone do gniazdka elektrycznego określonego na etykiecie.
- Jeśli użytkownik jest zmęczony lub przemęczony, należy przerwać pracę. Aby się zregenerować, należy robić regularne przerwy. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się urządzeniem może spowodować

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- poważne obrażenia.
3. Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od łańcucha tnącego. Gdy łańcuch porusza się, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Zanim zaczniesz usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się urządzeniem może spowodować poważne obrażenia.
 4. Urządzenie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch pilarki może natrafić na ukryte przewody lub własny sznur. Dotknięcie łańcuchem pilarki przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe urządzenia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
 5. Przewód należy trzymać z dala od strefy cięcia. W czasie używania narzędzia przewód może się schować w krzakach i może zostać przypadkowo przecięty ostrzem.
 6. Podczas pracy urządzeniem wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka. W czasie pracy urządzeniem wystarczy chwila nieuwagi, aby zacześcić łańcuchem o odzież lub dotknąć ciała.
 7. Urządzenie należy zawsze mocno trzymać oburącz za rękojeść i miękki uchwyt. Trzymanie urządzenia tylko jedną ręką lub za elementy, które nie są do tego przeznaczone zwiększa ryzyko urazów i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.
 8. Prosimy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zaleca się także stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiednia odzież ochronna ograniczy urazy spowodowane lecącymi odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha pilarki.
 9. Urządzenia nie należy używać na drzewie. Używanie urządzenia

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

w czasie, gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.

10. Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać urządzenie dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad urządzeniem.
11. Urządzenie należy nosić wyłączone, z dala od ciała. Należy je trzymać za miękki uchwyt. Na czas transportowania lub przechowywania urządzenia należy zawsze zakładać osłonę na prowadnicę. Właściwe obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.
12. Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha mogą doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększają ryzyko odbicia.
13. Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Zatłuszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.
14. Należy piłować wyłącznie elementy drewniane. Urządzenia nie wolno używać do celów, do których nie jest one przeznaczone. Na przykład: nie należy używać urządzenia do przecinania elementów plastikowych, zaprawy murarskiej lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
15. Należy zwracać uwagę na przepisy krajowe i lokalne. Przepisy krajowe lub lokalne mogą nakładać ograniczenia w zakresie używania urządzenia.
16. Należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych zamienników. Używanie

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

niezatwierdzonych elementów tnących może doprowadzić do urazów ciała i szkód materialnych.

17. Przed rozpoczęciem pracy urządzeniem oraz po każdym uderzeniu w przeszkodę lub upuszczeniu, urządzenie należy sprawdzić pod kątem oznak uszkodzeń, a w razie potrzeby naprawić.
18. Przed schowaniem okrzesywarki należy wykonać czynności konserwacyjne i wyczyścić urządzenie.
19. Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Poniżej obrabianego przedmiotu powinien być widoczny mniej niż pełny ząb ostrza.
Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu zabezpieczenia i podparcia przedmiotu na stabilnej platformie. Trzymanie pracy ręcznie lub przy ciele powoduje, że jest niestabilna i może prowadzić do utraty kontroli.
20. Prosimy używać osłony transportowej podczas transportu i przechowywania, aby zabezpieczyć maszynę podczas transportu i zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniu lub obrażeniom.

Przyczyny odbicia i sposoby, w jaki operator może mu zapobiec

Przyczyny odbicia i sposoby, w jaki operator może mu zapobiec
Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu w nacięciu. W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora. Zakleszczanie się łańcucha tnącego wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę operatora. Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pile

mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik urządzenia powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem nieprawidłowego używania narzędzia, stosowania niewłaściwych procedur lub wystąpienia niebezpiecznych warunków. Odbicia można uniknąć przez podjęcie odpowiednich środków zapobiegawczych:

1. Urządzenie należy zawsze pewnie trzymać obydwoma rękoma, kciuki i palce zaciskać na jego uchwytach, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcie spowodowane odbiciem. O ile zawczasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicie da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia urządzenia z rąk.
2. Nie należy sięgać za daleko. Pomaga to zapobiec nieumyślnemu dotknięciu przeszkód końcówką prowadnicy, a w nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia lepszą kontrolę nad urządzeniem.
3. Jako części zamiennych należy używać wyłącznie przewodnic i łańcuchów określonych przez producenta. Niewłaściwe przewodnice i łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub odbicia.
4. Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzeżenia i konserwacji łańcucha tnącego. Zmniejszenie wysokości szablonu do szlifowania ogranicznika głębokości może zwiększyć podatność na odbicie.

Ograniczanie drgań i hałasu

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy niski poziom drgań i niski poziom hałasu oraz nosić sprzęt ochrony osobistej. Aby zminimalizować ryzyko związane z drganiami i hałasem, prosimy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

1. Urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z konstrukcji urządzenia.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2. Należy dbać o to, aby urządzenie było w dobrym stanie i aby było właściwie utrzymane.
3. W urządzeniu należy używać osprzętu właściwego rodzaju. Konieczne jest dopilnowanie, aby był on w pełni sprawny.
4. Rękojeści i uchwyty należy mocno trzymać.
5. Czynności konserwacyjne przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na właściwe smarowanie (w stosownych przypadkach).
6. Prace należy planować w taki sposób, aby czynności wymagające używania narzędzi powodujących silne drgania były rozłożone na dłuższy przedział czasu.

W celu ograniczenia urazów spowodowanych chorobą wibracyjną u użytkowników urządzeń emitujących drgania wprowadzona została europejska dyrektywa w sprawie czynników fizycznych (wibracji). Dyrektywa ta nakłada na producentów i dostawców obowiązek dostarczenia wyników orientacyjnych testów wibracyjnych, tak aby umożliwić użytkownikom podejmowanie świadomych decyzji w sprawie czasu, przez jaki urządzenie może być bezpiecznie używane na co dzień oraz w kwestii wyboru narzędzia. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.hse.gov.uk.

Długotrwałe używanie produktu naraża operatora na drgania i może powodować chorobę wibracyjną („chorobę białych palców”). Aby zmniejszyć ryzyko, należy nosić rękawice i dbać o ciepło dłoni. W przypadku wystąpienia objawów choroby wibracyjnej, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem. Do objawów choroby wibracyjnej należą: drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata siły oraz zmiany koloru i stanu skóry. Objawy te normalnie dotyczą palców, dłoni i nadgarstków. Ryzyko rośnie przy niskich temperaturach.

Nagłe wypadki

Prosimy zapoznać się ze sposobem użytkowania urządzenia i w tym celu przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle przestrzegać ich i stosować się do nich. Takie postępowanie zapobiega powstawaniu niebezpiecznych i ryzykownych sytuacji.

1. Podczas używania urządzenia należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i zapobiec im. Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym.
2. W przypadku jakichkolwiek usterek, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania. Przed ponownym użyciem, urządzenie należy oddać do sprawdzenia przez wykwalifikowanego specjalistę, a w razie potrzeby do naprawy.

Konserwacja

Aby narzędzie służyło długo i niezawodnie, należy regularnie wykonywać czynności konserwacyjne jak poniżej. Czynności serwisowe i czyszczenie okrzesywarki oraz zdejmowanie osłon możliwe jest tylko po wyłączeniu silnika i odłączeniu zasilania.

1. Urządzenie należy regularnie kontrolować pod kątem oczywistych usterek takich jak poluzowany, zerwany lub uszkodzony łańcuch, uszkodzona prowadnica, obłuzowana elementy mocujące oraz zużyte lub uszkodzone podzespoły.
2. Należy sprawdzać, czy pokrywy i osłony są nieuszkodzone i poprawnie założone. Przed użyciem okrzesywarki należy wykonywać niezbędne czynności konserwacyjne lub naprawy.
3. Jeżeli okrzesywarka zepsuje się mimo starań dołożonych w czasie

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

produkcji i testowania, naprawy powinien wykonać autoryzowany specjalista.

4. Nie należy czyścić okrzesywarki przy włączonym silniku.
5. Należy dopilnować, aby wszystkie elementy mocujące (śruby, nakrętki itp.) były zawsze mocno dokręcone, tak aby można było bezpiecznie pracować okrzesywarką.
6. Okrzesywarkę należy często kontrolować pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać.
7. Okrzesywarkę należy przechowywać w suchym miejscu. Aby zagwarantować długie działanie urządzenia, wszystkie elementy gwintowane należy czyścić i naoliwić.
8. Okrzesywarkę należy czyścić szczotką lub szmatką. Do usuwania zanieczyszczeń nie należy używać rozpuszczalników lub wody.
9. Częścią, która jest najbardziej narażona na zużywanie się, jest łańcuch tnący. Dlatego też stan łańcucha tnącego i jego zamocowanie należy kontrolować w regularnych odstępach czasu.
 - Jeżeli łańcuch tnący jest zużyty lub tępy, należy go natychmiast wymienić lub naostrzyć;
 - Jeżeli okrzesywarka zaczyna nadmiernie drgać, oznacza to, że łańcuch tnący (lub prowadnica) nie jest prawidłowo wyważony(a) lub jest odkształcony(a) pod wpływem uderzeń. W takim przypadku element należy naprawić lub wymienić. Przed wyregulowaniem lub wymianą łańcucha tnącego i prowadnicy należy odłączyć urządzenie od zasilania.
10. W urządzeniu należy używać osprzętu właściwego rodzaju. Konieczne jest dopilnowanie, aby był on w pełni sprawny.
11. Regularne i gruntowne czyszczenie nie tylko zapewnia bezpieczeństwo użytkownika, lecz także przedłuża czas eksploatacji urządzenia. Nieprawidłowa konserwacja skróci czas eksploatacji urządzenia. Usunięcie lub przeróbka elementów zabezpieczających może doprowadzić do poważnych uszkodzeń!

Ostrzenie łańcucha tnącego

1. Łańcuch tnący należy ostrzyć w profesjonalnym serwisie lub ewentualnie samodzielnie, pod warunkiem posiadania odpowiedniego zestawu do ostrzenia. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dołączonej do zestawu do ostrzenia.
2. Głębokość cięcia jest to różnica wysokości między zębem a grzbietem. Podczas ostrzenia łańcucha tnącego należy brać pod uwagę następujące kwestie:
 - Kąt ustawienia pilnika - Kąt cięcia
 - Położenie pilnika - Średnica pilnika okrągłego - Głębokość piłowania pilnikiem
3. Aby naostrzyć łańcuch, należy wykonać następujące czynności:
 - Włożyć rękawice ochronne.
 - Upewnić się, że łańcuch jest prawidłowo napięty.
 - Zaciągnąć hamulec łańcucha, aby zablokować łańcuch na prowadnicy.
4. Należy używać pilnika o średnicy 1,1 raza większej od głębokości zęba tnącego. Pilnować, aby 20% średnicy pilnika znajdowało się powyżej górnej płytki ogniwa tnącego.
5. Piłowanie pilnikiem powinno się odbywać prostopadle do prowadnicy oraz pod kątem 25° do kierunku przesuwu.
6. Każdy ząb należy piłować tylko od środka na zewnątrz. Należy najpierw spiłować jedną stronę łańcucha, a potem obrócić pilarkę i powtórzyć całą procedurę.
7. Każdy ząb należy piłować taką samą liczbą pociągnięć pilnika.
8. Wszystkie długości ogniw tnących muszą być takie same. Co 5 ostrzeń należy kontrolować wysokość wskaźnika bezpieczeństwa głębokości. Jeśli wskaźniki głębokości zostają również zeszlifowane, bardzo ważne jest, aby odtworzyć oryginalny profil.
9. Do kontrolowania wysokości wskaźnika głębokości należy używać

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

instrumentu do pomiaru wskaźnika głębokości. Przyrządy do pomiaru wskaźnika głębokości są dostępne u większości renomowanych sprzedawców narzędzi.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa użytkownika



OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia! Dlatego też nie należy używać urządzenia w pobliżu kabli, przewodów zasilania i linii telefonicznych. Należy przestrzegać bezpiecznej odległości minimum 10 m od wszystkich linii wysokiego napięcia.



Odbicie

OSTRZEŻENIE! Uwaga na odbicie! Odbicie może prowadzić do niebezpiecznej utraty kontroli nad urządzeniem i w rezultacie do poważnych obrażeń lub śmierci operatora bądź osób stojących w pobliżu! Należy być zawsze czujnym, ponieważ odbicie obrotowe oraz odbicia wywołane zakleszczeniem stanowią najważniejsze niebezpieczeństwo podczas pracy pilarką i powodują największą liczbę wypadków!

1. Odbicie jest nagłym szarpnięciem urządzenia w tył/do góry, do którego dochodzi, gdy łańcuch (na czubku prowadnicy) dotknie kłody lub kawałka drewna, lub gdy zaklinuje się łańcuch.
2. Gdy dochodzi do odbicia, urządzenie reaguje w sposób nieprzewidywalny i może doprowadzić do ciężkich obrażeń operatora lub osób postronnych.
3. Dzięki zrozumieniu zjawiska odbicia, nawet tylko w podstawowym zakresie, element zaskoczenia można zmniejszyć lub wyeliminować. Nagłość zjawiska i zaskoczenie przyczyniają się do większości wypadków.
4. Przed podjęciem próby użycia urządzenia, należy uważnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Aby uniknąć odbicia, należy przestrzegać następujących zasad:
 - Nigdy nie pracować z luźnym, mocno rozciągniętym lub zużytym łańcuchem.
 - Zawsze używać łańcucha ze zredukowanym efektem odbicia.
 - Pilnować, aby łańcuch był prawidłowo napięty.
 - Pilnować, aby łańcuch był prawidłowo naostrzony.
 - Nigdy nie pracować czubkiem prowadnicy.
 - Piłować z prowadnicą pod kątem półpełnym.
 - Zawsze mocno trzymać urządzenie obydwiema rękoma.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przycinanie gałęzi

1. Urządzenie należy zawsze mocno trzymać oburącz za powierzchnię do chwytania i uchwyt tylny. Nigdy nie należy używać urządzenia jedną ręką.
2. Uchwyty należy mocno trzymać palcami i dociskać kciukami. Mocny uchwyt pomaga ograniczyć odbicie i utrzymać kontrolę nad urządzeniem.
3. Należy zawsze trzymać produkt pod kątem nie większym niż 60° od poziomu. Inaczej nie jest możliwe bezpieczne używanie urządzenia.
4. Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod obcinaną gałęzią. Gałęzie mogą spadać inaczej, niż się tego spodziewamy. Należy zawsze ustawiać się z dala od trajektorii spadających konarów.
5. Wszystkie osoby postronne muszą znajdować się z dala od urządzenia oraz w bezpiecznej odległości od strefy pracy. Należy utrzymywać odległość minimum 10 m od osób postronnych.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy wspinać się na drzewo, w którym mają być przycięte gałęzie! Nie należy stawać na drabinach, platformach, kłodach lub w dowolnej pozycji, która może doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad urządzeniem! Podczas przycinania gałęzi drzewa, ważne jest, aby nie wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości – ma to na celu zmniejszenie ciężaru obcinanego fragmentu! Dzięki takiemu postępowaniu unika się odzierania głównego konaru z kory!

6. Podczas używania urządzenia, nigdy nie należy stawać na drabinie lub innym rodzaju niestabilnego podparcia. Niebezpieczna postawa sprzyja zagrożeniom.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

napowietrznych linii wysokiego napięcia! Dlatego też nie należy używać urządzenia w pobliżu kabli, przewodów zasilania i linii telefonicznych. Należy przestrzegać bezpiecznej odległości minimum 10 m od wszystkich linii wysokiego napięcia!

7. Urządzenia należy używać tylko na pewnym podłożu. Należy je trzymać po swojej prawej stronie. Należy regularnie zmieniać pozycję roboczą oraz wliczyć czas odpoczynku do okresów pracy.
8. Nie należy pracować urządzeniem z całkowicie wyprostowanymi rękoma ani próbować piłować w miejscach trudno dostępnych.
9. Podczas pracy należy przykładać do urządzenia stałą, niewielką siłę. Nie należy forsować łańcucha pilarki przez drewno, należy pozwolić łańcuchowi wykonywać pracę i tylko minimalnie dociskać narzędzie z zastosowaniem dźwigni opartej na kłach.
10. Szczególną ostrożność należy zachować podczas kończenia cięcia. Odczuwalny ciężar urządzenia może się niespodziewanie zmienić w momencie, gdy prowadnica wysunie się z drewna. Może to prowadzić do wypadków z urazami nóg i stóp. Urządzenie należy zawsze wyjmować z nacięcia przy włączonym silniku. UWAGA: Przed dotknięciem drewna, należy dopilnować, aby łańcuch obracał się z pełną prędkością.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Cienkie gałązki

Cienkie gałązki można ścinać jednym cięciem. Aby nie powstawały odpryski i odkształcenia, gałąź powinna być odcięta w kilku kawałkach.

Grube gałęzie

W celu odcięcia grubej gałęzi potrzebne są trzy cięcia.

1. Najpierw należy wykonać podcięcie od dołu (na 1/4 średnicy gałęzi) w niewielkiej odległości od głównego konaru lub pnia.
2. Następnie należy wykonać drugie cięcie, od góry, w stronę pierwszego podcięcia. Ciąć aż do momentu, gdy gałąź zostanie oddzielona od drzewa. Należy być przygotowanym na to, że po odcięciu gałęzi trzeba będzie zamortyzować ciężar narzędzia.
3. Na koniec obcinany jest pozostały krótki kikut jednym czystym cięciem od góry na dół.
4. Ranę po obciętej gałęzi lub konarze można zamalować specjalistycznym preparatem.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka potknięcia się o gałęzie leżące na ziemi, należy je regularnie usuwać. Należy regularnie kontrolować i w miarę potrzeby uzupełniać poziom oleju. Gdy urządzenie zostaje pozostawione na miejscu pracy, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

- W celu ustalenia istotnych usterek lub uszkodzeń urządzenie należy kontrolować każdorazowo przed użyciem oraz po upuszczeniu lub innym uderzeniu.
- Narzędzia nie wolno używać w pozycji powodującej zmniejszenie odległości od napowietrznych linii energetycznych poniżej 10 m.
- Używanie okrzesywarki na wysięgniku może być niebezpieczne: należy unikać zagrożeń występujących podczas wykonywania typowych prac. Podczas używania narzędzia osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Prosimy uważać na spadające gałęzie oraz na gałęzie odskakujące po

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

uderzeniu w ziemię; gałęzie takie należy usunąć po pocięciu ich na kawałki. Nie należy pracować w niebezpiecznych pozycjach.

- W czasie pracy należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i utrzymywanie równowagi; oznacza to w szczególności potrzebę używania uprząży dołączonej w zestawie.

Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod obcinanym konarem. Gałęzie mogą spadać inaczej, niż się tego spodziewamy. Należy zawsze ustawiać się z dala od trajektorii spadających konarów.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy wspinać się na drzewo, w którym mają być przycięte gałęzie! Nie należy stawać na drabinach, platformach, kłodach lub w dowolnej pozycji, która może doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad urządzeniem! Podczas przycinania gałęzi drzewa, ważne jest, aby nie wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości – ma to na celu zmniejszenie ciężaru obcinanego fragmentu! Dzięki takiemu postępowaniu unika się odzierania głównego konaru z kory!



OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia! Dlatego też nie należy używać urządzenia w pobliżu kabli, przewodów zasilania i linii telefonicznych. Należy przestrzegać bezpiecznej odległości minimum 10 m od wszystkich linii wysokiego napięcia.

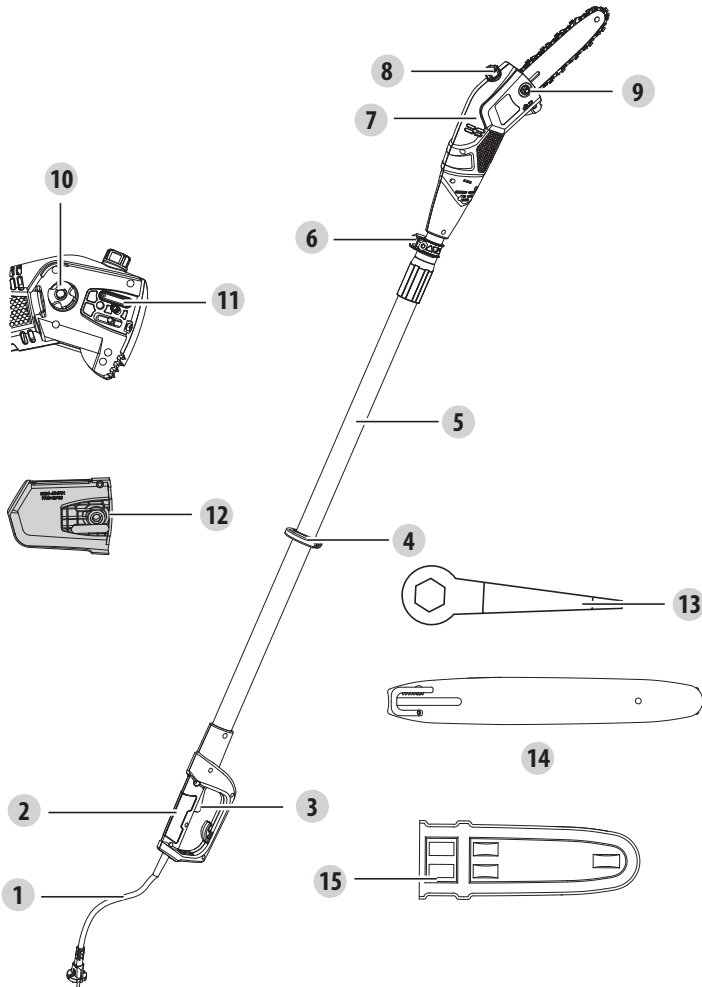
Aby uniknąć ryzyka potknięcia się o gałęzie leżące na ziemi, należy je regularnie usuwać. Należy regularnie kontrolować i w miarę potrzeby uzupełniać poziom oleju. Gdy urządzenie zostaje pozostawione na miejscu pracy, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! W czasie pracy należy dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi. Urządzenia należy przyczepiać do uprzęży. Nie nosić urządzenia w rękach!

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Kabel | 8 Korek zbiornika oleju |
| 2 Uchwyt | 9 Nakrętka imbusowa |
| 3 Przełącznik | 10 Koło łańcuchowe |
| 4 Pierścień szelek | 11 Zasułka otworu do smarowania |
| 5 Trzonek | 12 Pokrywa koła łańcuchowego |
| 6 Tuleja blokująca do rozsuwania trzonka | 13 Klucze |
| 7 obudowa silnika | 14 Prowadnica |
| | 15 tuleja prowadząca bar |



4.SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	EPS2-20.3
Napięcie znamionowe	220-240V~50HZ
Moc znamionowa	750W
Prędkość bez obciążenia	6000/min
Pojemność zbiornika oleju	60cm ³
Ciężar netto	3.1kg
Wartości emisji jak poniżej zgodnie z EN 62841	
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego	86.8 dB(A), K=2.5 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	102.4 dB(A), K=2.5 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	105 dB(A)
Emisja drgań przedniego uchwytu	2.08m/s ²
Emisja drgań tylnego uchwytu	2.87m/s ²
Niepewność	K=1.5m/s ²
Rodzaj łańcucha tnącego	91PJ033X
Τύπος οδηγητικής μπάρας	080SDEA041
Rodzaj oleju	Olej hydrauliczny zabezpieczający przed zużyciem
Długość prowadnicy	20 cm
Długość cięcia	20 cm

W trosce o własne bezpieczeństwo, prosimy przestrzegać specyfikacji technicznej akcesoriów.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać 85 dB (A). Noszenie ochronników słuchu jest konieczne.

Czy zadeklarowane całkowite wartości drgań i zadeklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badania i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z drugim.

Że deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny narażenia.



OSTRZEŻENIE! Że drgania i hałas podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu. Na podstawie szacunkowej oceny ekspozycji (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu pracy, takich jak np. czas wyłączenia narzędzia i czas działania bez obciążenia obok czasu włączania) należy ustalić środki bezpieczeństwa potrzebne do zabezpieczenia operatora.

W zależności od faktycznego sposobu użytkowania urządzenia, wartości drgań mogą odbiegać od zadeklarowanej wartości całkowitej! Aby zabezpieczyć się przed drganiami, należy podjąć odpowiednie środki! Należy uwzględnić wszystkie etapy pracy, łącznie z czasem działania urządzenia bez obciążenia oraz czasem wyłączenia! Odpowiednie środki to m.in. dbanie o urządzenie i regularne konserwowanie urządzenia wraz z osprzętem, dbałość o ciepło dłoni, robienie co pewien czas przerw i właściwe planowanie pracy!



Podjęzrzewane usterki są często spowodowane problemami, które użytkownik jest w stanie usunąć samodzielnie. Prosimy więc skontrolować produkt według poniższych wskazówek. W większości przypadków problem da się szybko usunąć.

Problemy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Okrzesywarka nie włącza się	Brak zasilania	prawdzić, czy w gniazdku jest prąd: w tym celu podłączyć do niego inne urządzenie
	Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka	Oddać do sprawdzenia specjaliście elektrykowi
	Inna usterka elektryczna okrzesywarki	Oddać do sprawdzenia specjaliście elektrykowi
Okrzesywarka nie osiąga swojej pełnej mocy	Zbyt długi przedłużacz i/lub za mały przekrój przewodów.	Używać przedłużacza o dozwolonej długości i/lub wystarczającym przekroju przewodów
	Zbyt niskie napięcie zasilania (np. generatora)	Podłączyć okrzesywarkę do innego kontaktu
Słabe efekty cięcia	Łańcuch pilarki nie jest prawidłowo napięty	Odpowiednio naciągnąć łańcuch
	Tępy łańcuch	Naostrzyć lub wymienić łańcuch

6. UTYLIZACJA I RECYKLING

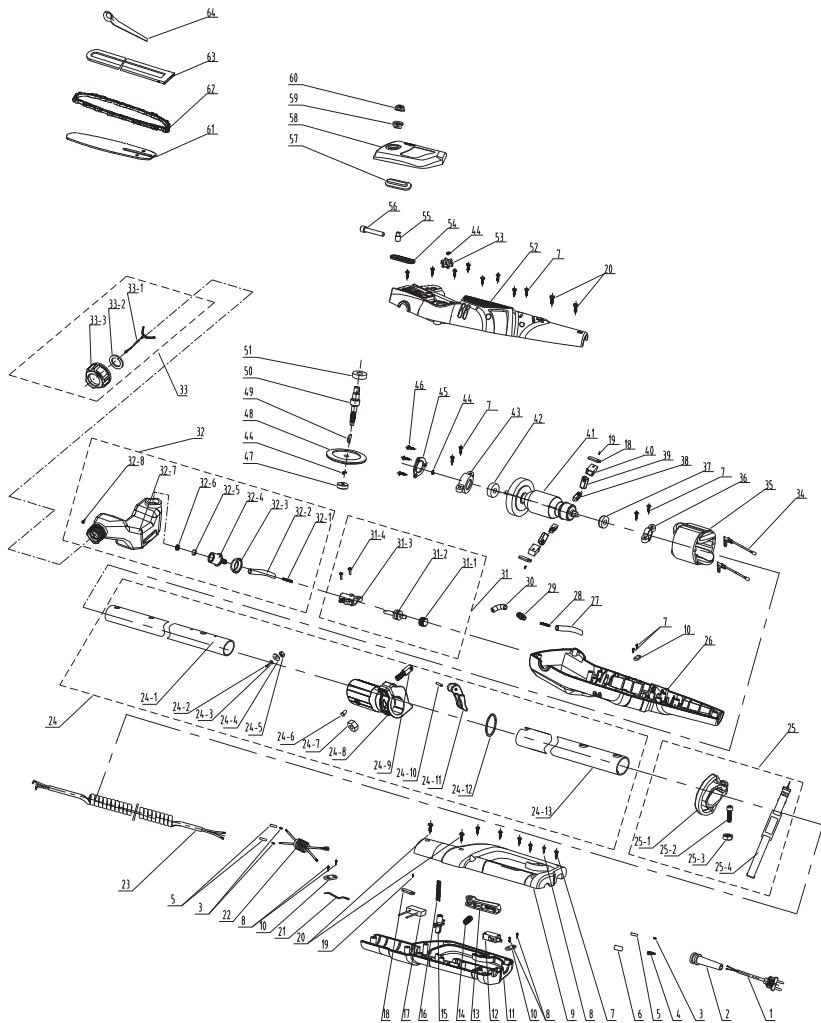


Wyrób jest dostarczony w opakowaniu, które zabezpiecza go przed uszkodzeniem podczas przewozu. Opakowanie należy zachować do momentu, aż użytkownik upewni się, że wszystkie części zostały dostarczone i że wyrób działa poprawnie. Następnie opakowanie należy poddać recyklingowi.

OSTROŻNIE! Produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarstw domowych, lecz oddać w ramach systemu zbiórki spełniającego wymagania europejskiej dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych. Produkt zostanie następnie poddany recyklingowi lub demontażowi w celu ograniczenia jego wpływu na środowisko. Ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji, sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia człowieka.

1. Produkty firmy STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie z najwyższymi normami jakości przewidzianymi dla narzędzi dla majsterkowiczów. Firma STERWINS udziela na swoje produkty 36-miesięcznej gwarancji liczonej od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie ewentualne wady materiałowe i produkcyjne. Jakiegokolwiek inne roszczenia, bezpośrednie lub pośrednie, dotyczące osób i/lub materiałów, nie będą uwzględniane, niezależnie od ich rodzaju.
2. W razie wystąpienia problemu lub usterki należy zawsze najpierw skonsultować się ze swoim sprzedawcą produktów firmy STERWINS. W większości przypadków sprzedawca produktów firmy STERWINS będzie w stanie rozwiązać problem lub naprawić usterkę.
3. Naprawy lub wymiana części nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancyjnego.
4. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zwykłego zużycia. Dotyczy to m.in. przełączników, wyłączników obwodu zabezpieczającego i silnika (w przypadku zużycia).
5. Roszczenie gwarancyjne może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - Dostarczenie, w postaci paragonu kasowego, dowodu poświadczającego datę zakupu.
 - W urządzeniu nie były wykonywane przez strony trzecie jakiegokolwiek naprawy i/lub wymiany.
 - Narzędzie nie było niewłaściwie użytkowane (przeciążanie maszyny, zakładanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta).
 - Brak uszkodzeń spowodowanych czynnikami lub przedmiotami zewnętrznymi, np. piaskiem lub kamieniami.
 - Brak uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania.
6. Warunki gwarancji obowiązują łącznie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy.
7. Uszkodzone narzędzie należy zwrócić do firmy STERWINS za pośrednictwem dystrybutora firmy. Narzędzie zostanie odebrane przez firmę STERWINS pod warunkiem jego odpowiedniego zapakowania. Jeżeli klient wysłał uszkodzone towary bezpośrednio do firmy STERWINS, producent rozpatrzy roszczenie tylko w przypadku opłacenia kosztów przesyłki przez klienta.
8. Firma STERWINS odmówi przyjęcia produktów, których opakowanie będzie niewłaściwe lub w złym stanie.

8. RYSUNEK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI



8. RYSUNEK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI

Nr na rys. rozstrzel.	Opis	Nr na rys. rozstrzel.	Opis	Nr na rys. rozstrzel.	Opis
1	Kabel	24-11	Pokrętło regulacyjne	37	Łożysko
2	Tuleja kabla	24-12	Pierścień	38	Szczotka węglowa
3	Pasek miedziany	24-13	Trzonek	39	Tuleja
4	Końcówka żeńska	25	Pierścień paska (zespół)	40	Ośłona szczotki
5	Rurka termokurczliwa	25-1	Pierścień paska	41	Wirmnik (zespół)
6	Rurka termokurczliwa	25-2	Śruba	42	Łożysko
7	Śruba	25-3	Nakrętka	43	Tuleja łożyska
8	Śruba	25-4	Pas	44	Zawlecza E-clip
9	Uchwyt – część prawa	26	Obudowa – część lewa	45	Płytki dociskowa łożyska
10	Zacisk do kabla	27	Przezroczysta rurka olejowa	46	Śruba
11	Uchwyt – część lewa	28	Sprężyna	47	Łożysko
12	Przełącznik sterujący	29	Łączówka rur	48	Przekładnia
13	Przełącznik	30	Łączówka gumowa	49	Wpust czótenkowy (Woodruffa)
14	Sprężyna	31	Zespół pompy oleju	50	Wałek napędowy
15	Przycisk blokady	31-1	Ząb przekładni ślimakowej	51	Łożysko
16	Sprężyna przycisku samoblokującego	31-2	Przekładnia ślimakowa	52	Obudowa – część prawa
17	Kapacytancja	31-3	Pompa oleju	53	Koło łańcuchowe
18	Płytki dociskająca	31-4	Śruba	54	Pierścień uszczelniający
19	Śruba	32	Skrzynka olejowa (zespół)	55	Nakrętka
20	Śruba	32-1	Sprężyna	56	Śruba zaciskowa
21	Przewód połączeniowy	32-2	Przezroczysta rurka olejowa	57	Pierścień uszczelniający zaślepkę
22	Induktancja	32-3	Pierścień uszczelniający wyjście oleju	58	Nakładka końcowa
23	Przewód połączeniowy	32-4	Łączówka olejowa	59	Pokrywa wrzeczona
24	Rurka (zespół)	32-5	Gąbka	60	Nakrętka sześciokątna
24-1	Trzonek – część środkowa	32-6	Zaślepka	62	Prowadnica
24-2	Śruba	32-7	Zbiornik oleju	63	Łańcuch
24-3	Podkładka	32-8	Zawór	64	Ośłona przewodnicy
24-4	Uszczelka płaska	33	Korek zbiornika paliwa (zespół)	65	Klucz
24-5	Nakrętka imbusowa	33-1	Łącznik zapobiegający utracie		
24-6	Sworzeń stały	33-2	Pierścień uszczelniający korek oleju		
24-7	Nakrętka sześciokątna	33-3	Korek oleju		
24-8	Wspornik połączeniowy	34	Przewód połączeniowy		
24-9	Śruba regulacyjna	35	Stojan		
24-10	Sworzeń cylindryczny	36	Tuleja łożyska		

9.DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001

59790 Ronchin – France/Francja

Oświadczam, że produkt wyszczególniony poniżej:
Elektryczna okrzesywarka na wycięgniku 750 W

Model: EPS2-20.3

Spełnia wymagania określone w następujących dyrektywach Rady:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE

Dyrektywa w sprawie hałasu na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE, załącznik V i 2005/88/WE

Zmierzony poziom mocy akustycznej średni: 101 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 105 dB(A)

Dyrektywa w sprawie ROHS (UE) 2015/863 zmieniająca do Dyrektywy 2011/65/UE

oraz spełnia normy:

EN 62841-1:2015

EN ISO 11680-1:2011

EN ISO 11680-1:2021

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & EN ISO 17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Powiadomiony organ: SGS Fimko Ltd

Adres: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Numer powiadomionego organu: 0598

Nr świadectwa: MD-315



Podpisano w Szanghaju 29/04/2022

Nazwa i adres osoby

odpowiadającej za przygotowanie dokumentacji technicznej:

Eric LEMOINE

Lider jakości dostaw

Upoważniony przedstawiciel p. Julien Ledin, lidera jakości ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot – CS 00001 59790 RONCHIN – France/Francja

Nr seryjny: patrz okładka tylna

Ostatnie 2 cyfry roku zastosowanego oznaczenia CE: 19

随年变

SYMBOLS



Caution/Warning



WARNING-To reduce the risk of injury,user must read instruction manual.



Wear eye protection

Wear ear protection

Wear helmet protection



Boots with saw protection, steel toe cap and non-slip sole



Gloves with saw protection



Wear facial protection!



Wear protective clothing



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation



The product meets demands and regulations set by the European Community.



Switch off! Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Switch off! Remove plug from mains before cleaning or maintenance



Do not use in rain or wet conditions.



Ukrainian Conformity Mark



Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backwards. This may cause serious injury to user.



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.



Always use the pruner with two hands.



Do not use one hand when operating the pruner



Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Correct direction of cutting-teeth



Waste electrical products should not be disposed of with household waste, please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Guaranteed sound power level: 105 dB(A)



Recycle this instruction manual



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Recycle the packaging of the product.



Sign of product circulation in the market of the Customs Union member states.

CONTENTS

1. Intended use
3. Know your product
5. Troubleshooting
7. Warranty
9. CE declaration of confirmation

2. Safety Instructions
4. Technical specifications
6. Disposal and recycling
8. Exploded view with part list

1.INTENDED USE

EN

This pole saw EPS2-20.3 is designated with a rated input of 750 Watts. The product is intended for cutting limbs with a thickness of max. 200 mm. It must not be used for cutting other materials, such as plastic, stone, metal or wood that contains foreign objects. The product may only be used with the guide bar/saw chain combination stated in these instructions. It is not permitted to use other types or sizes. This product should not be used outside of domestic areas. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

3-1
0-

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1. Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- 3. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

Electrical safety

- 1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- 2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- 3. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

EN

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- EN
- 4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - 5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - 6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- 2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- 3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- 4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- 5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

- 6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- 7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- 8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

Power tool use and care

- 1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- 2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- 3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- 4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- 5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- 6. Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- 7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- 8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

Service

- 1. Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Pruner safety warnings

General

1. Power tool plugs must match the outlet. Power tool plugs must connect to a power outlet specified on the label.
2. Interrupt your work when you feel tired or exhausted. Make regular breaks to regenerate. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.
3. Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when saw chain is moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- injury.
4. Hold the product by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the product "live" and could give the operator an electric shock.
 5. Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
 6. Keep all parts of the body away from the saw chain when the product is operating. Before you start the product, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating products may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
 7. Always hold the product with both hands on the handle and soft grip. Holding the product with only one hand or on parts not intended for that increases the risk of personal injury and should never be done.
 8. Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
 9. Do not operate a product in a tree. Operation of a product while up in a tree may result in personal injury.
 10. Always keep proper footing and operate the product only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the product.
 11. Carry the product by the soft grip with the product switched off and away from your body. When transporting or storing the product always fit the guide bar cover. Proper handling of the product will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
 12. Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break

2. SAFETY INSTRUCTIONS

or increase the chance for kickback.

- EN
13. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
 14. Cut wood only. Do not use product for purposes not intended. For example: do not use product for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the product for operations different than intended could result in a hazardous situation.
 15. Pay attention to national and local regulations. National and local regulations may restrict the use of this product.
 16. Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer or equivalent replacements. Using non-approved cutting attachments can result in personal injuries and damage to property.
 17. Before using the product and after any impact or dropping, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
 18. Carry out cleaning and maintenance works before storage of the pruner.
 19. Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
 20. Please use a transport guard during transport and storage to secure the machine during transport and to prevent loss of fuel, damage or injury.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

EN

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a product user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

1. Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the product handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the product.
2. Do not overreach. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the product in unexpected situations.
3. Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
4. Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct application tools for the product and ensure they in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

The European Physical Agents (Vibration) Directive has been brought in to help reduce hand arm vibration syndrome injuries to users of product's with vibration emission. The directive requires manufacturers and suppliers to provide indicative vibration test results to enable users to make informed decisions as to the period of time a product can be used safely on a daily basis and the choice of tool. Further advice can be found at www.hse.gov.uk

Prolonged use of this product expose the operator to vibrations and may produce 'whitefinger' disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm. If any of the 'whitefinger' symptoms appear, seek medical advice immediately. 'Whitefinger' symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and

2. SAFETY INSTRUCTIONS

damage to property.

2. Switch off and disconnect from the power supply if there is any malfunction. Have the product checked by a qualified specialist and repaired, if necessary, before you put it into operation again.

Maintenance

If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).

To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly. Servicing and cleaning work on the pruner and the removal of the guards may only be carried out after the motor has been switched off and the plug disconnected from the power supply.

1. Regularly check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged chain and guide bar, loose fixings and worn or damaged components.
2. Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using the pruner.
3. If the saw chain should happen to fail despite the care taken in manufacturing and testing, repair should be carried out by an authorized specialist.
4. Do not clean the pruner while it is running.
5. Ensure that all the fastening elements (screws, nuts, etc.) are tight at all times so that you can safely work with the pruner.
6. Check the pruner frequently for signs of wear. Replace worn or damaged parts.
7. Store your pruner in a dry place. To ensure a long service life all screw

2. SAFETY INSTRUCTIONS

parts should be cleaned and then oiled.

- EN
8. Clean the pruner with a brush or cloth. Do not use any solvents or water to remove dirt.
 9. The component that is subject to most wear is the saw chain. You should therefore check the condition of the saw chain and its mounting at regular intervals.
 - If the saw chain is worn or blunt it must be replaced or sharpened immediately;
 - If the pruner starts to suffer from excessive vibrations, this means that the saw chain or guide bar has not been balanced correctly or has suffered deformation due to impacts. In this case it must be repaired or replaced. Disconnect the product from the power supply before adjusting or replacing the saw chain and guide-bar.
 10. Use correct application tools for the product and ensure they in good condition.
 11. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product. Incorrect maintenance will shorten the life of the product. The removal or modification of safety components can cause serious damage!

How to sharp saw chain

1. Have the saw chain sharpened professionally at an authorised service centre or sharpen the chain yourself by using a proper sharpening kit. Also observe the sharpening instructions supplied with the sharpening kit.
2. The height difference between the tooth and the ridge is the cutting depth. When sharpening the saw chain you have to consider the following points.
 - File angle
 - Cutting angle

2. SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- File position
 - Diameter of round file
 - File depth
3. To sharpen the chain proceed as follows:
 - Use protective gloves.
 - Ensure the chain is correctly tensioned.
 - Engage the chain brake to lock the chain on the bar.
 4. Use a chain file, whose diameter is 1.1 times the cutting tooth depth. Make sure 20 % of the file diameter is above the cutter's top plate.
 5. File at an angle perpendicular to the bar, and at an angle of 25° to the direction of travel.
 6. File each tooth from the inside towards outside only. File one side of the chain first than turn the saw around and repeat the process.
 7. Sharpen each tooth equally by using the same number of strokes.
 8. Keep all cutter lengths equal. Check the safety depth gauge height every 5 sharpenings. If the depth gauges are also trimmed it is essential that the original profile be restored.
 9. Use a depth gauge measuring instrument to check the height of the depth gauge. Depth gauge measuring jigs are available from most reputable tool merchants .

OPERATION SAFETY WARNING



WARNING! This product has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines! Therefore do not use product near cable, electric power or telephone lines. Keep a minimum distance of 10 m to all electric lines.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Kickback

WARNING! Beware of kickback! Kickback can lead to dangerous loss of control of the product and result in serious or fatal injury to the operator or anyone standing close by! Always be alert because rotational kickback and pinch kickback are major product operational dangers and the leading cause of most accidents!

1. Kickback is the sudden backward/upward motion of the product, occurring when the chain (at the tip of the chain bar) comes in contact with a log or wood, or when the chain becomes jammed.
2. When kickback occurs the product reacts unpredictably and can cause severe injuries to the operator or bystanders.
3. With a basic understanding of 'kickback', the element of surprise can be reduced or eliminated. Sudden surprise contributes to the majority of accidents.
4. You should read all the safety warnings and user instructions carefully before attempting to operate this product.

To avoid kickback:

- Never work with a loose, widely stretched or heavily worn chain.
- Always use a low kickback chain.
- Ensure correct chain tension.
- Ensure the chain is sharpened correctly.
- Never work with the tip of the guide bar.
- Saw with the guide bar at a flat angle.
- Always hold the product firmly with both hands.

Pruning

1. Always hold the product firmly with both hands on gripping surface and rear handle. Never operate this product using only one hand.
2. Maintain a firm grip with your thumbs and fingers encircling the handles. A firm grip will help you reduce 'kickback' and maintain

2. SAFETY INSTRUCTIONS

EN

control of the product.

3. Always hold the product at an angle of not more than 60° from the horizontal level. Otherwise safe operation is not possible.
4. Never stand directly under the limb you are sawing. Objects may fall different than expected. Always position yourself out of the path of falling limbs.
5. Keep other persons away from cutting end of product and at a safe distance from the work area. Maintain a minimum distance of 10 m to bystanders.



WARNING! Never climb into a tree to prune! Do not stand on ladders, platforms, logs, or in any position which may cause you to lose your balance or control of the product! When pruning trees, it is important not to make the flush cut next to main limb or trunk until you have cut off the limb further out to reduce the weight! This prevents stripping the bark from the main member!

6. Never stand on a ladder or other type of unstable support while using the product. Insecure stand invites hazards .



WARNING! This product has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines! Therefore do not use product near cable, electric power or telephone lines. Keep a minimum distance of 10 m to all electric lines !

7. Use the product only with secure footing. Hold the product at the right-hand side of your body. Regularly change the working position and include rest periods during operation.
8. Do not operate the product with arms fully extended or attempt to cut areas which are difficult to reach.
9. Keep a firm, steady pressure on the product while working with it. Do

2. SAFETY INSTRUCTIONS

not try to force the product through the wood, let the cutting device do the work, using the gripping teeth to apply minimal leverage pressure.

10. Beware when reaching the end of the cut. The weight of the product may change unexpectedly as it cuts free from the wood. Accidents can occur to the legs and feet. Always remove the product from a wood cut while it is running.

NOTE: The chain must be running at full speed before it comes into contact with the wood.

Thin branches

Thin branches can be cut off with one single cut. To prevent the branch from splintering and buckling the branch should be cut off in several pieces .

Thick branches

When cutting off larger branches three cuts are necessary.

1. First cut into the branch from below outside the place where you intend to cut off the branch. The cut should go from one third to halfway through the branch
2. Cut into the branch from the top outside at the same height the branch is sawn from top.
3. Last, cut off the stump with one clean cut from top to bottom.
4. You might want to seal the cut with a suitable compound.

NOTE: Remove the branches lying on the floor regularly to avoid stumbling hazards. Check the oil level regularly and fill up if necessary. Switch the power off and disconnect from power source when leaving the product.

- The appliance should be inspected before use and after dropping or other impacts in order to identify any significant damage or defects.
- Do not use the machine in any position that causes it to come any part within 10m of overhead electrical lines.
- Hazards which may be encountered when using the pruner and avoid them when carrying out typical tasks, and keep bystanders away

2. SAFETY INSTRUCTIONS

EN

while operating the machine.

- Beware of falling branches or those rebound after hitting the ground , remove these branches in sections and operate in the dangerous positions.
- Keep a firm footing and balance during operation, including the need to use the harness provided.

Never stand directly under the limb while you are sawing. Objects may fall different than expected. Always position yourself out of the path of falling limbs.



WARNING! Never climb into a tree to prune! Do not stand on ladders, platforms, logs, or in any position which may cause you to lose your balance or control of the product! When pruning trees, it is important not to make the flush cut next to main limb or trunk until you have cut off the limb further out to reduce the weight! This prevents stripping the bark from the main member!



WARNING! This product has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines! Therefore do not use product near cable, electric power or telephone lines. Keep a minimum distance of 10 m to all electric lines.

Remove the branches lying on the floor regularly to avoid stumbling hazards. Check the oil level regularly and fill up if necessary. Switch the power off and disconnect from power source when leaving the product.

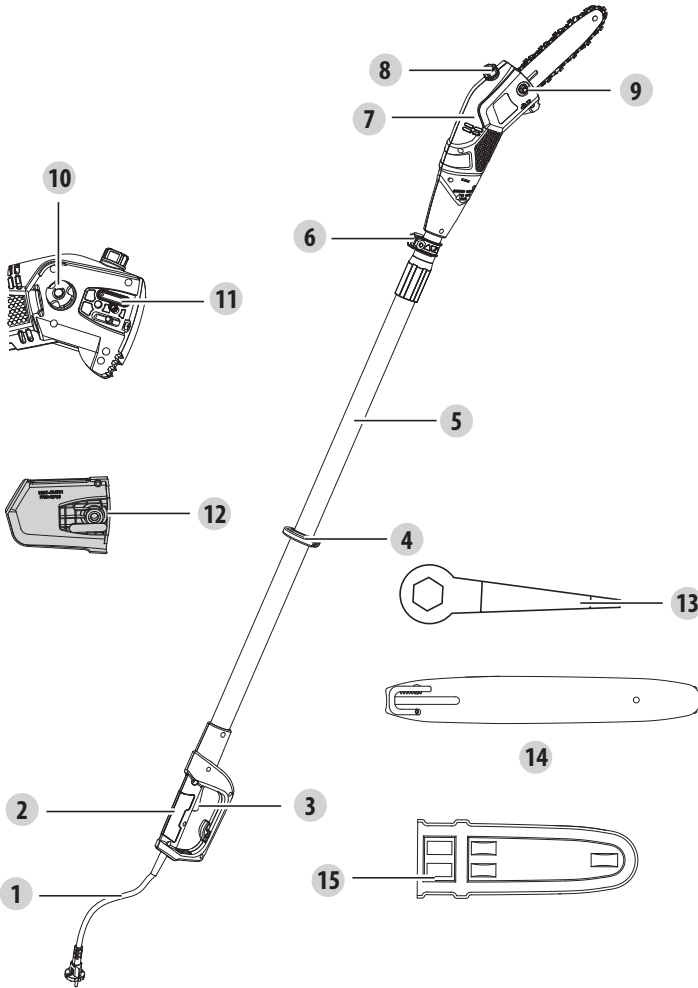


WARNING! Keep firm footing and balance during operation. Always attach the product to the harness. Do not carry it only with your hands!

3.KNOW YOUR PRODUCT

EN

- 1 Cable line
- 2 Handle
- 3 Switch button
- 4 Belt ring
- 5 Tube
- 6 Locking sleeve for pole extension
- 7 Motor housing
- 8 Oil tank cap
- 9 Hex nut
- 10 Sprocket
- 11 End cap of lubricating hole
- 12 Sprocket covering
- 13 Span
- 14 Bar
- 15 Guide bar sleeve



4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Model	EPS2-20.3
Rated voltage	220-240V~50HZ
Rated power	750W
no-load speed	6000/min
Oil tank capacity	60cm ³
Net Weight	3.1kg
The emission values as below according to EN 62841	
Measured sound pressure level	86.8 dB(A), K=2.5 dB (A)
Measured sound power level	102.4 dB(A), K=2.5 dB (A)
Guaranteed sound power level	105 dB(A)
Front handle vibration emission	2.08m/s ²
Rear handle vibration emission	2.87m/s ²
Uncertainty	K=1.5m/s ²
Saw chain type	91PJ033X
Guide bar type	080SDEA041
Oil type	Anti-wear hydraulic oil
Bar length	20 cm
Cutting length(Max)	20 cm

In order to yourself safety, please follow the technical specification accessories.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and ear protection measures are necessary.

That the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

— that the declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! That the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

5. TROUBLE SHOOTING



Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

Problems	Possible cause	Solution
Pruner does not start	Power supply interrupted	Check the power supply by connecting another device
	Power cord or plug is defect	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the pruner	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord is too long and/or has cross section which is too small.	Use an extension cord of the permitted length and/or with a sufficient cross-section
	Power supply voltage (e.g. generator) is too low	Connect the pruner to another power outlet
Bad cutting result	Saw chain not tensioned properly	Tension properly
	Saw chain dull	Sharpen saw chain or replace

6.DISPOSAL AND RECYCLING



The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you make sure that all parts have been delivered and the product operates properly. And then recycle the package. CAUTION! This product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

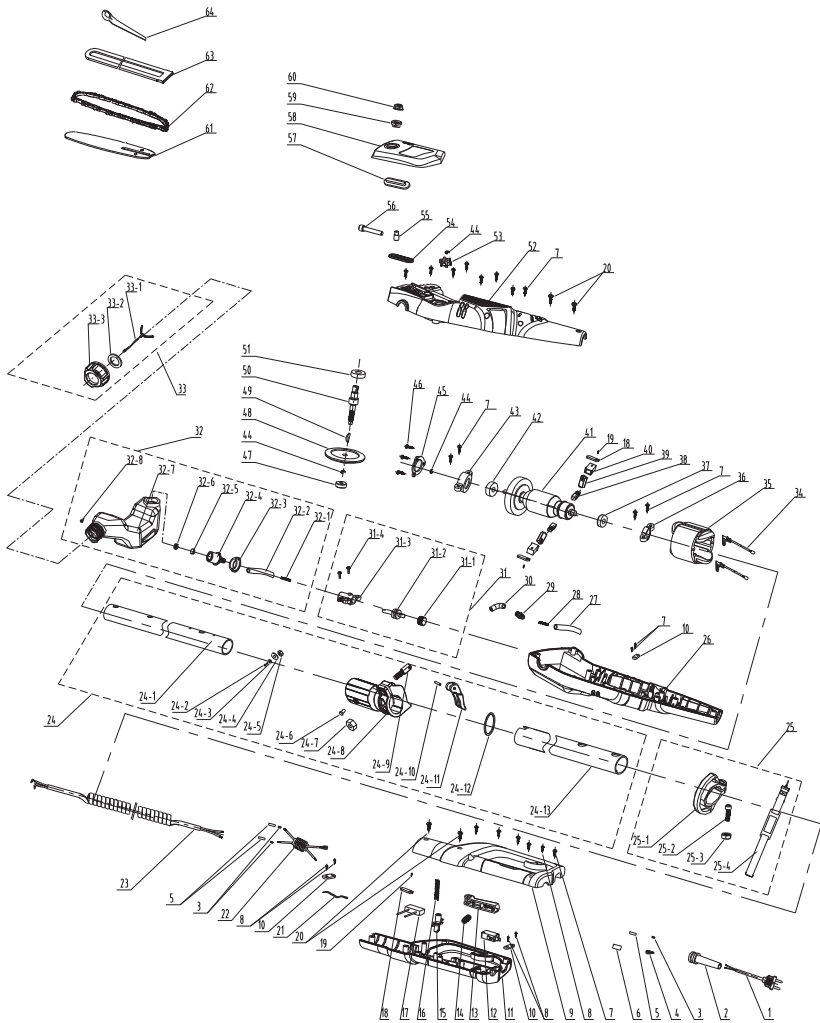
EN

7.WARRANTY

- EN
1. STERWINS products are designed to highest DIY quality standards. STERWINS a 36-month warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials. STERWINS products are designed to highest DIY quality standards.
 2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your STERWINS dealer. In most cases, the STERWINS dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
 3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
 4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
 5. Your claim upon the warranty can only be processed if:
 - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
 - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
 - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
 6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
 7. Faulty tools to be returned to STERWINS via your STERWINS dealer will be collected by STERWINS as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to STERWINS by the consumer, STERWINS will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
 8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by STERWINS.

8. EXPLODED VIEW WITH PART LIST

EN



8.EXPLODED VIEW WITH PART LIST

EN

Exploded no.	Description	Exploded no.	Description	Exploded.no	Description
1	Cable	25-1	The belt ring	45	Bearing pressure plate
2	Cable sleeve	25-2	Screw	46	Screw
3	Copper strip	25-3	Nut	47	Bearing
4	Female Terminal	25-4	Belt	48	Gear
5	Heat shrinkable tube	26	Left housing	49	Woodruff key
6	Heat shrinkable tube	27	Transparent oil tube	50	Output shaft
7	Screw	28	Finalize the spring	51	Bearing
8	Screw	29	Tubing connector	52	Right housing
9	Right handle	30	Rubber connector	53	Sprocket
10	Cable clamp	31	Oil pump assy	54	Oil-out seal ring
11	Left handle	31-1	Worm gear tooth	55	nut
12	Control switch	31-2	Worm gear	56	Tighten screw
13	Switch button	31-3	Oil pump	57	End cap seal ring
14	Spring	31-4	Screw	58	End cover
15	The self-locking button	32	Oil box assy'	59	Spindle cover
16	The self-locking button spring	32-1	Finalize the design spring	60	Hexagon nut
17	Capacitance	32-2	Transparent oil tube	62	Bar
18	Pressing plate	32-3	Oil outlet seal ring	63	Chain
19	Screw	32-4	Oil connector	64	Guide bar sleeve
20	Screw	32-5	Sponge	65	Spanner
21	Binding wire	32-6	End cap		
22	Inductance	32-7	Oil tank		
23	Connection wire	32-8	Valve		
24	The pipe assy'	33	Fuel tank cap assay		
24-1	Middle rube	33-1	Lost the link		
24-2	Screw	33-2	The oil cap seal ring		
24-3	Washer	33-3	The oil cap		
24-4	Flat gasket	34	Connecting wire		
24-5	Six angle lock nut	35	Stator		
24-6	Fixed pin	36	Bearing sleeve		
24-7	Hexagon nut	37	bearing		
24-8	The connection bracket	38	Carbon brush		
24-9	Piece of adjusting bolt	39	Bush		
24-10	Cylindrical pin	40	Brush shell		
24-11	Adjustment of button	41	The rotor assay		
24-12	Ring	42	bearing		
24-13	Tube	43	Bearing sleeve		
25	The belt ring assy'	44	E-ring		

9.CE DECLARATION OF CONFORMITY

EN

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001

59790 Ronchin - France

Declare that the product detailed below:

Electric pole saw(prunner) 750W

Model:EPS2-20.3

Satisfies the requirement of the Council Directives:

The Machinery Directive 2006/42/EC

The EMC Directive 2014/30/EU

The Outdoor Noise Directive 2000/14/EC,Annex V & 2005/88/EC,

Measured Sound Power Level average: 101 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level: 105 dB(A)

ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU

and conforms with the norms:

EN 62841-1:2015

EN ISO 11680-1:2011

EN ISO 11680-1:2021

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 &EN ISO 17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Notified body: SGS Fimko Ltd

Adress:Takomotie 8,FI-00380 Helsinki,Finland

Number of notified body: 0598

Certificate no.: MD-315



Signed in Shanghai 29/04/2022

Name and address of the person

(establish in the community)compiled the technical file:

Eric LEMOINE

Supplier Quality Leader

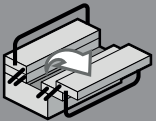
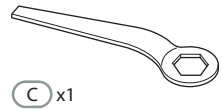
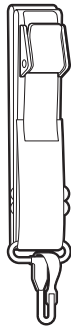
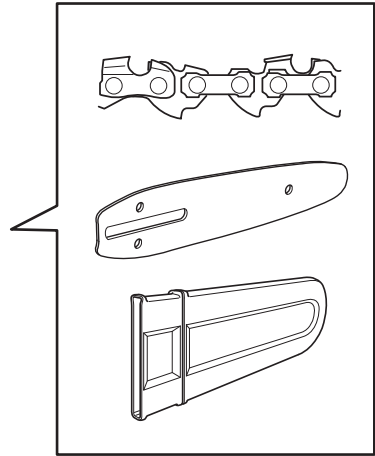
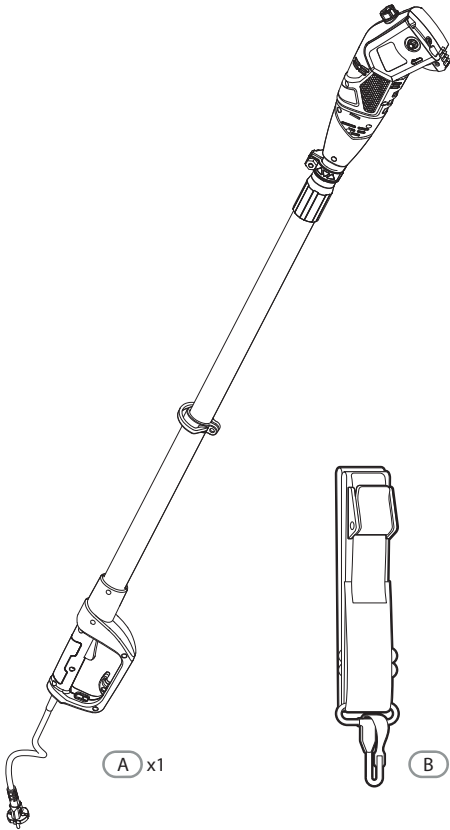
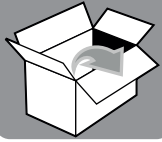
Authorized representative of Julien Ledin, ADEO Quality Leader

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790RONCHIN – France

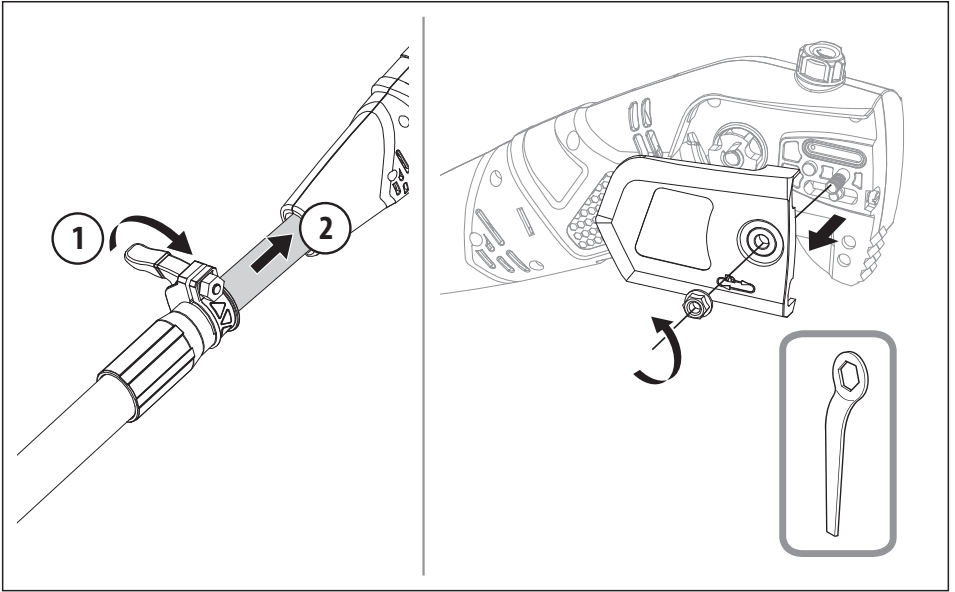
Serial No.: Please refer to the back cover page

Last two numbers of the year CE marking applied: 19

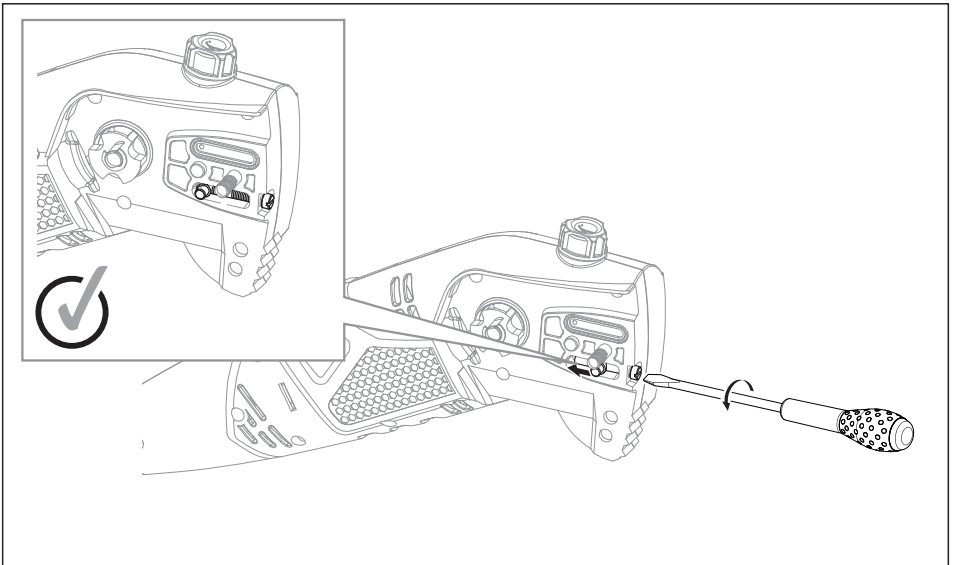
前年



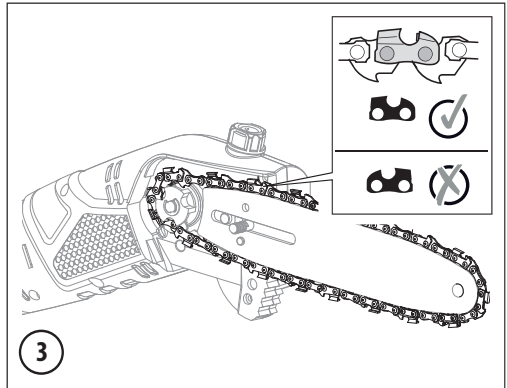
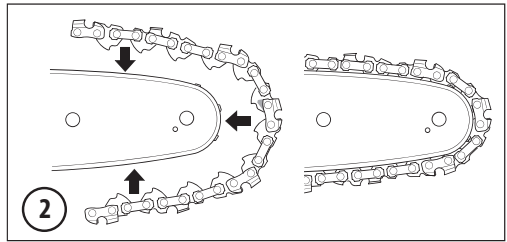
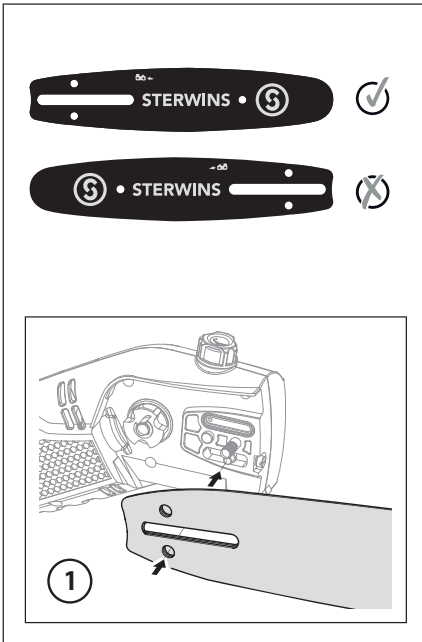
1



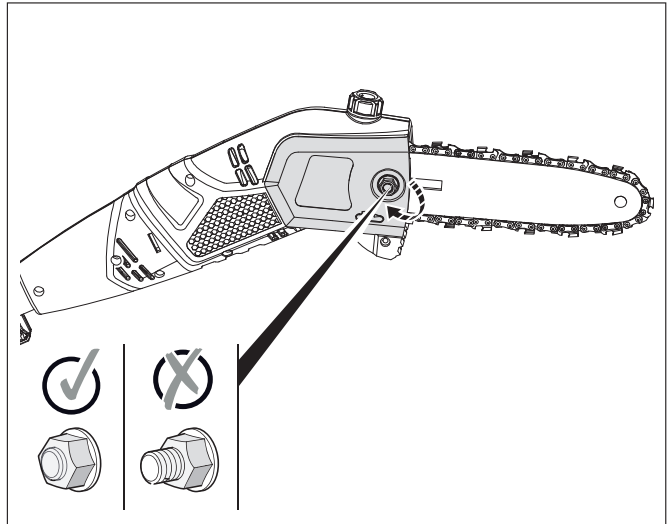
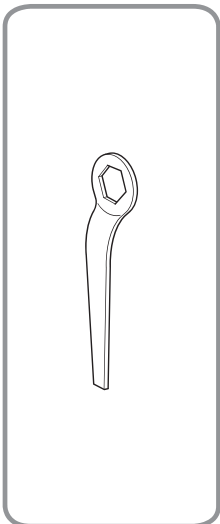
2



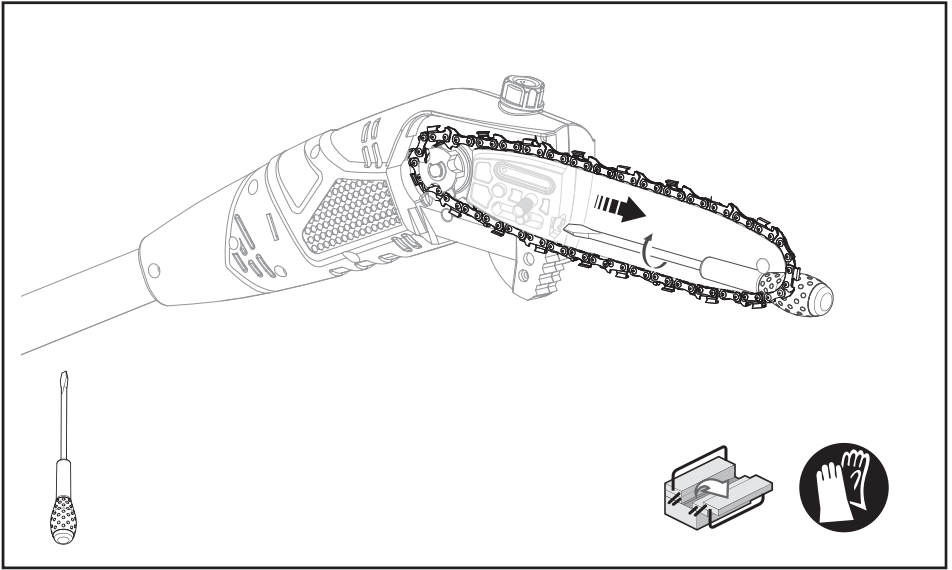
3



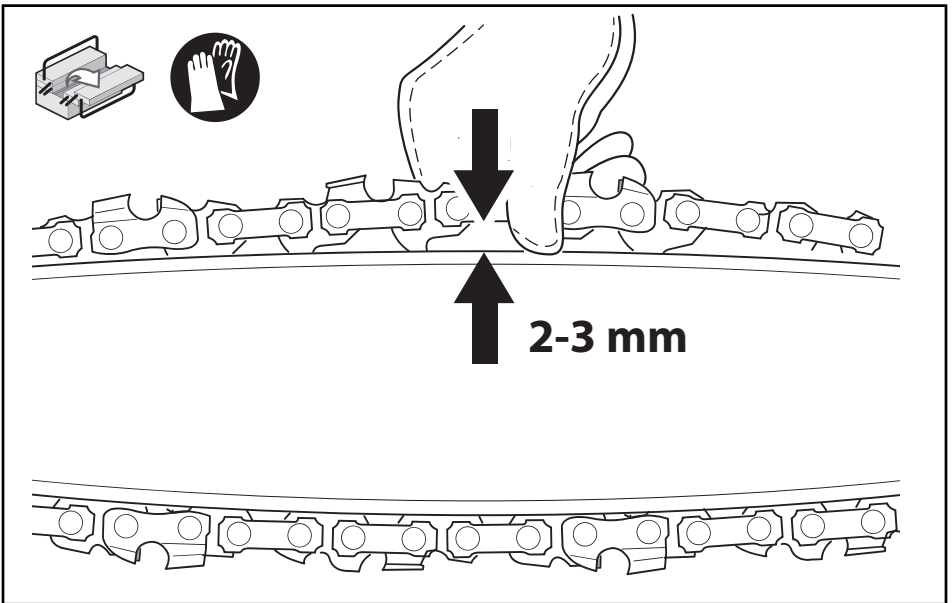
4



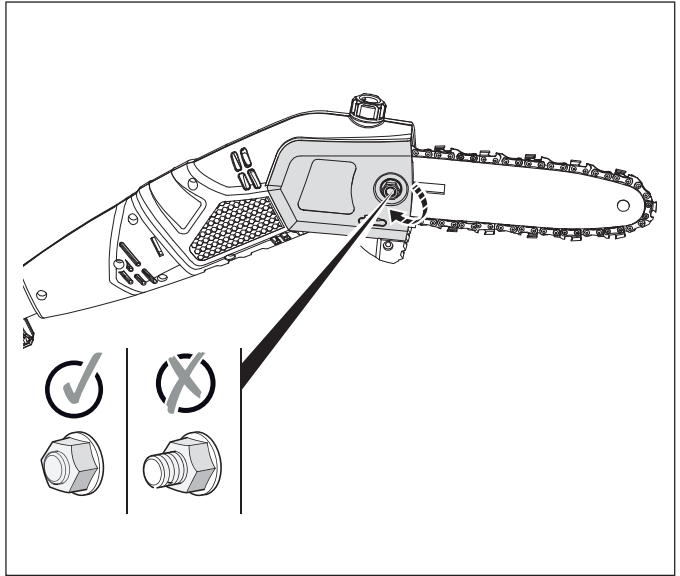
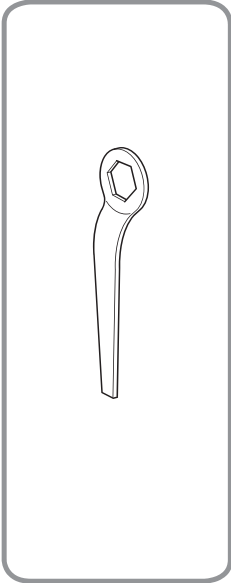
5



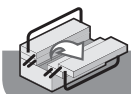
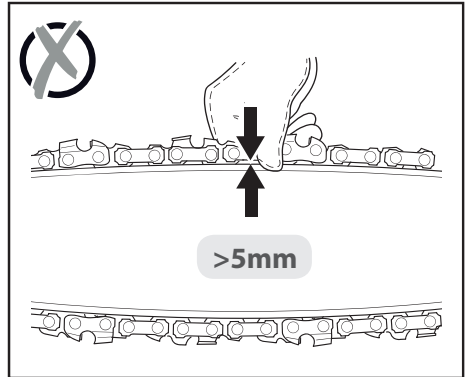
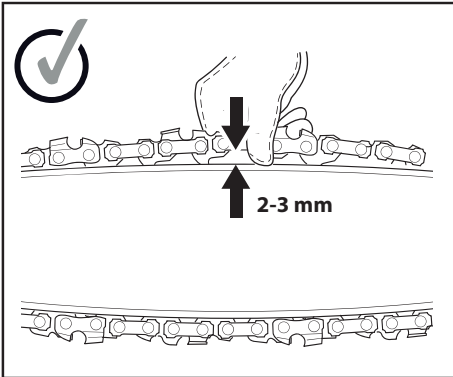
6

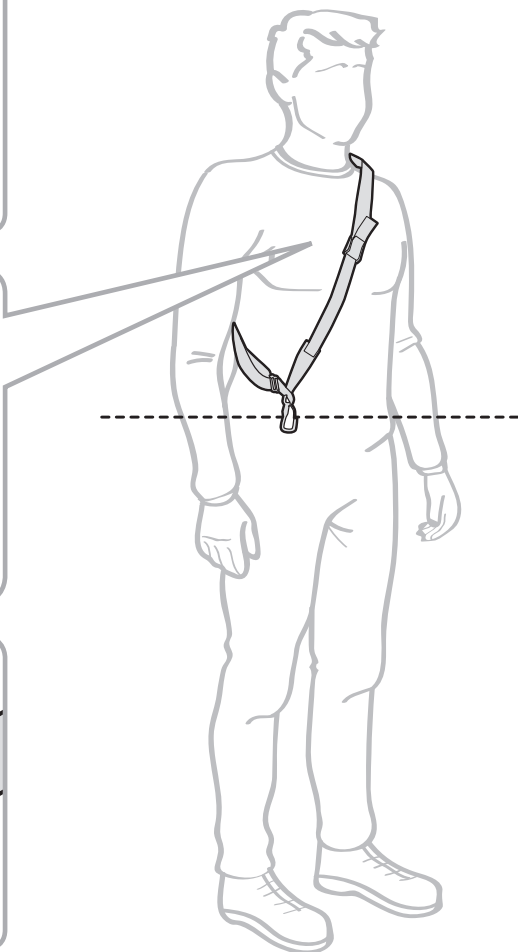
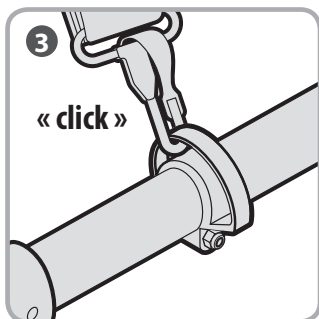
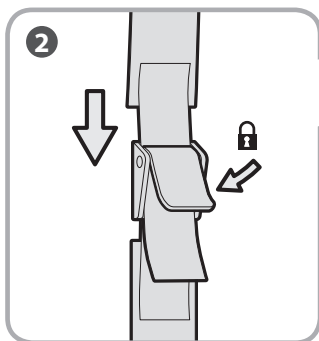
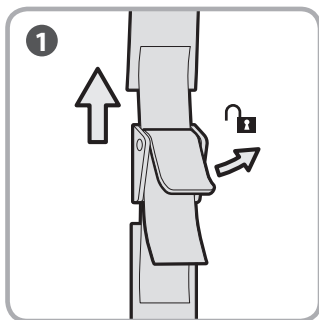


7

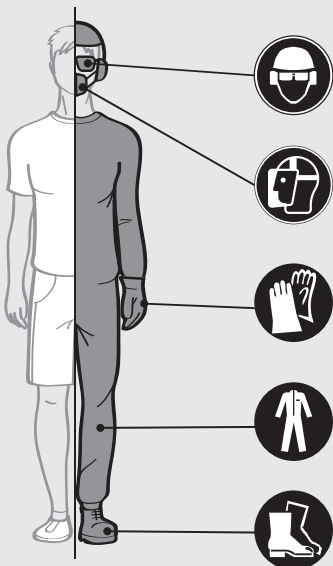


8

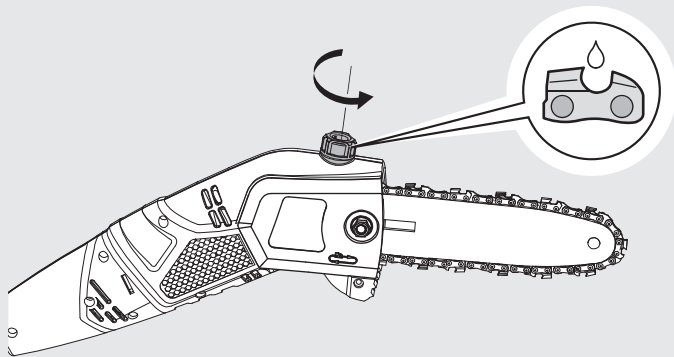




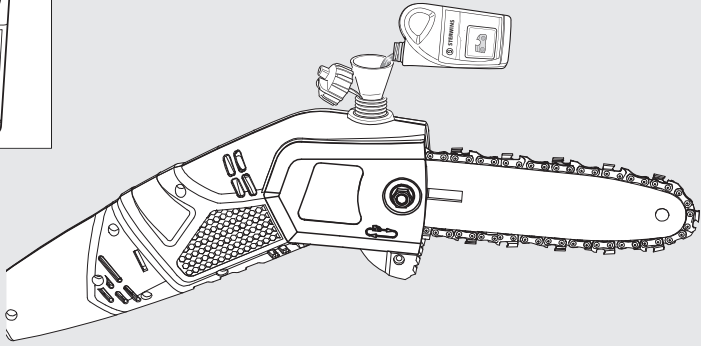
1



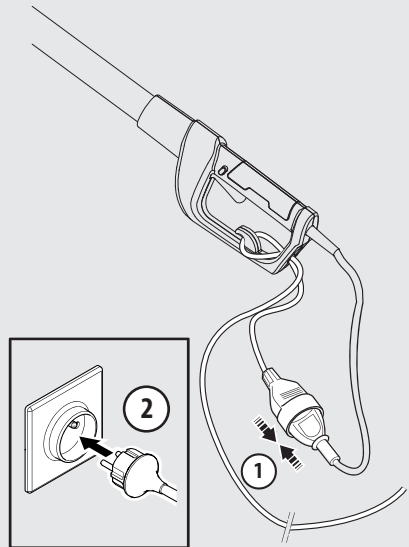
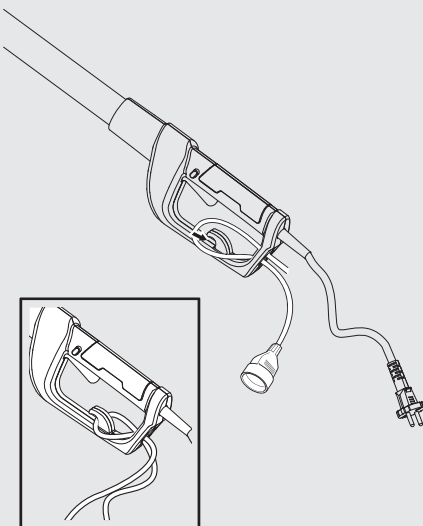
2



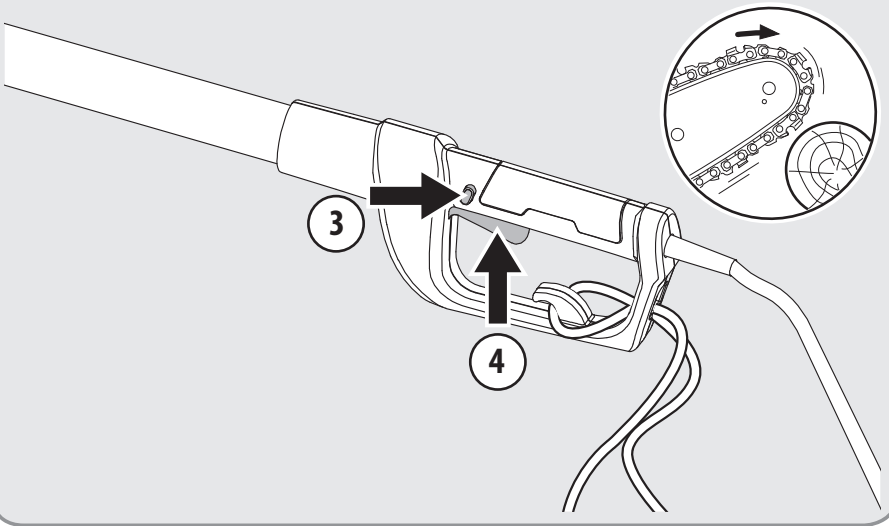
3



4



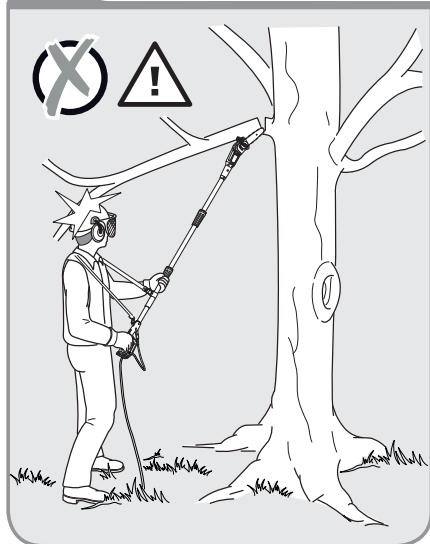
5



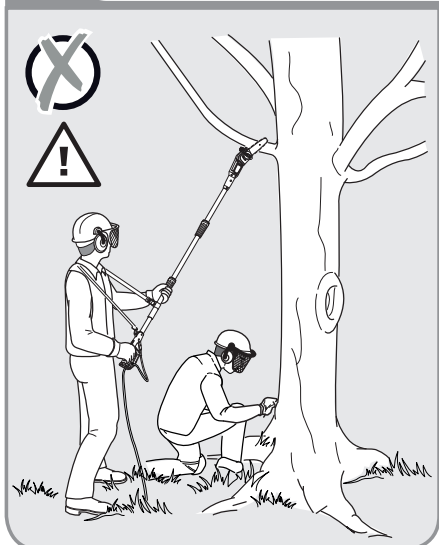
1.A



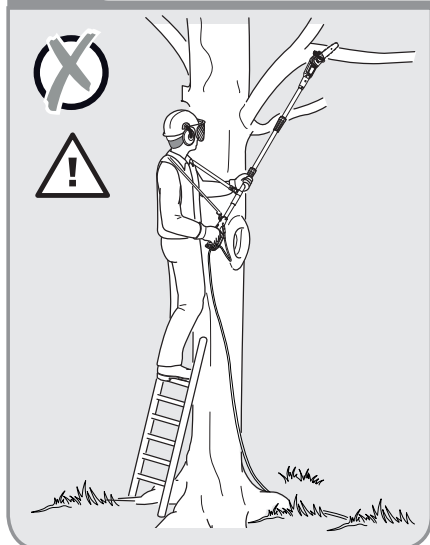
1.B



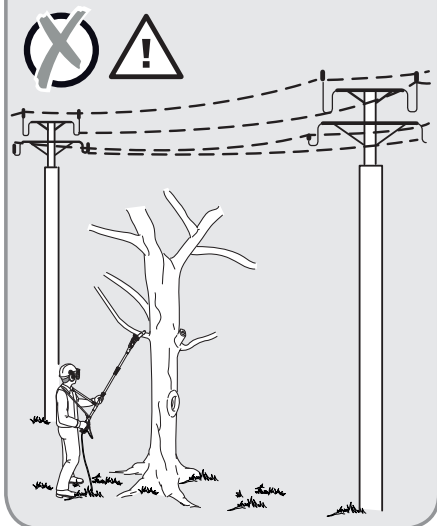
1.C



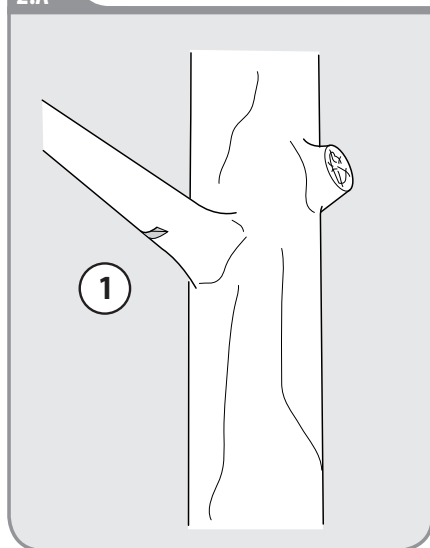
1.D



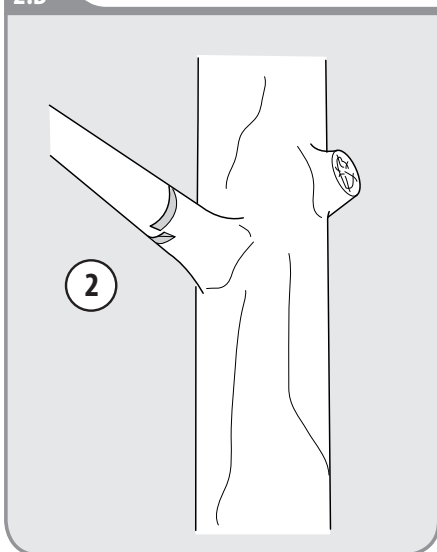
1.E



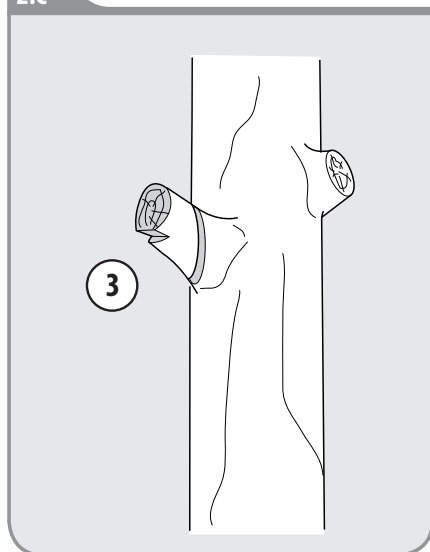
2.A



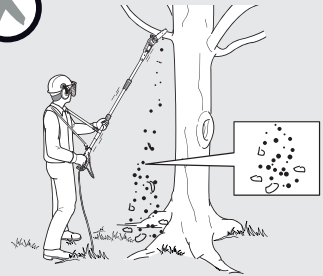
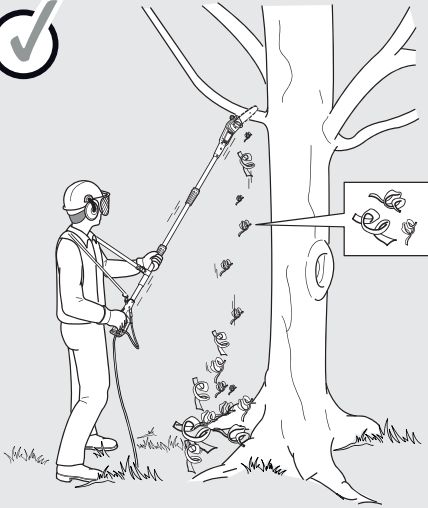
2.B



2.C



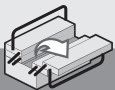
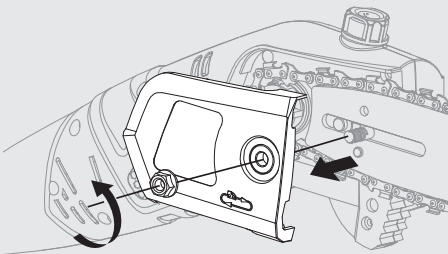
1.A



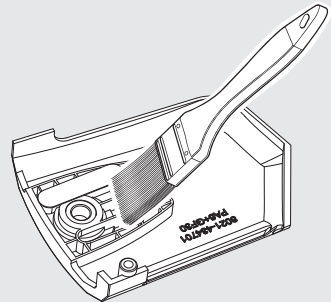
After sales



2.A



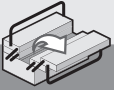
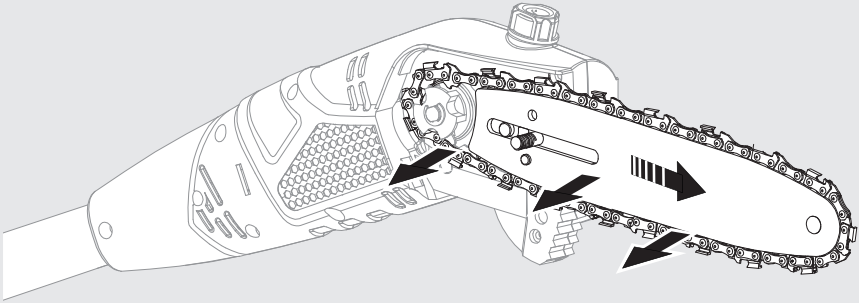
2.B



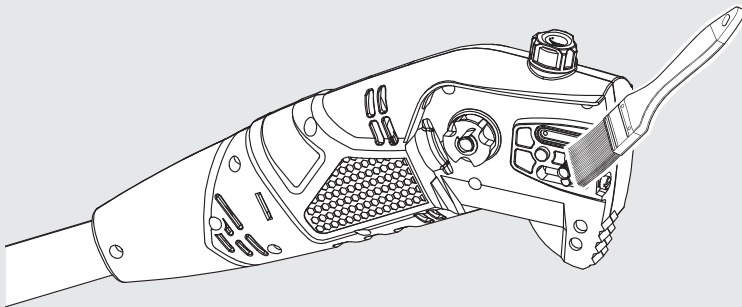
OR



2.C



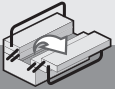
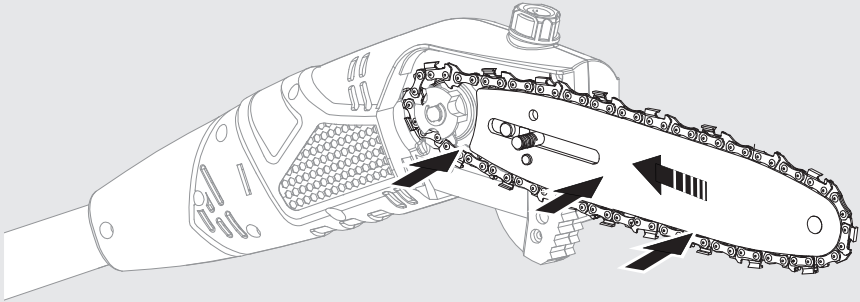
2.D



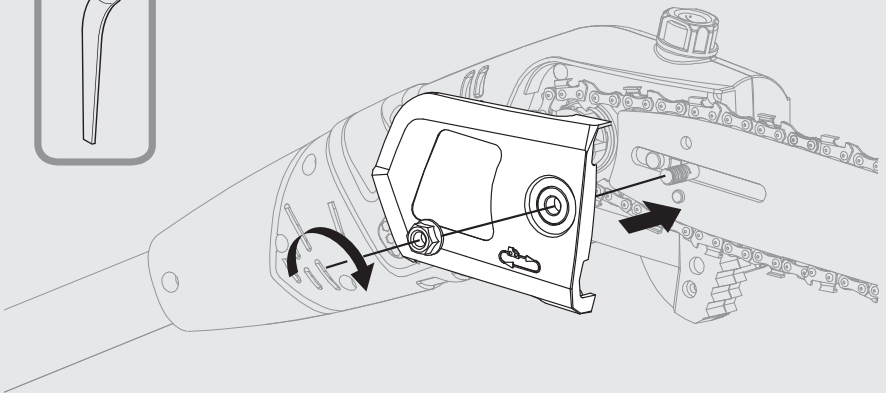
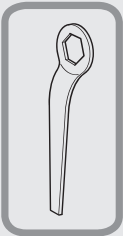
OR



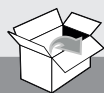
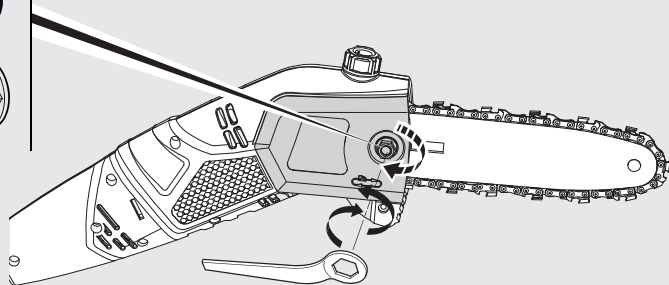
2.E



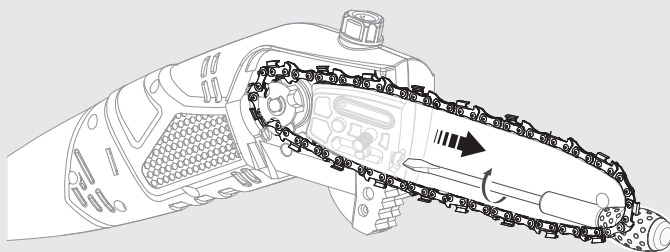
2.F



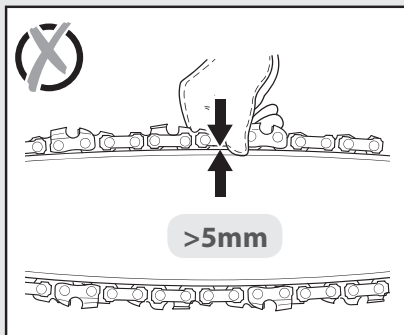
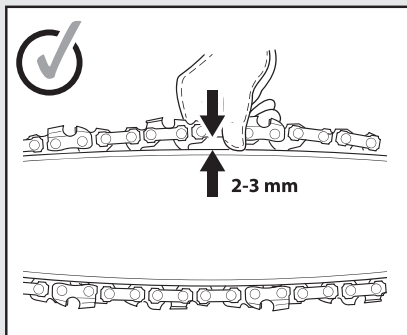
2.G



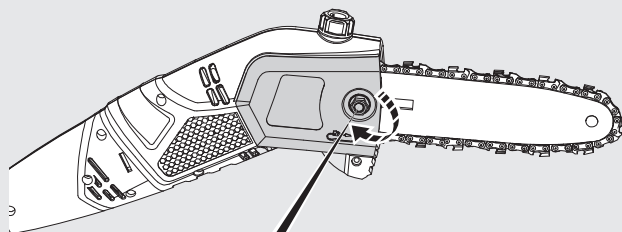
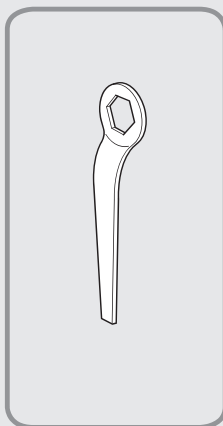
2.H



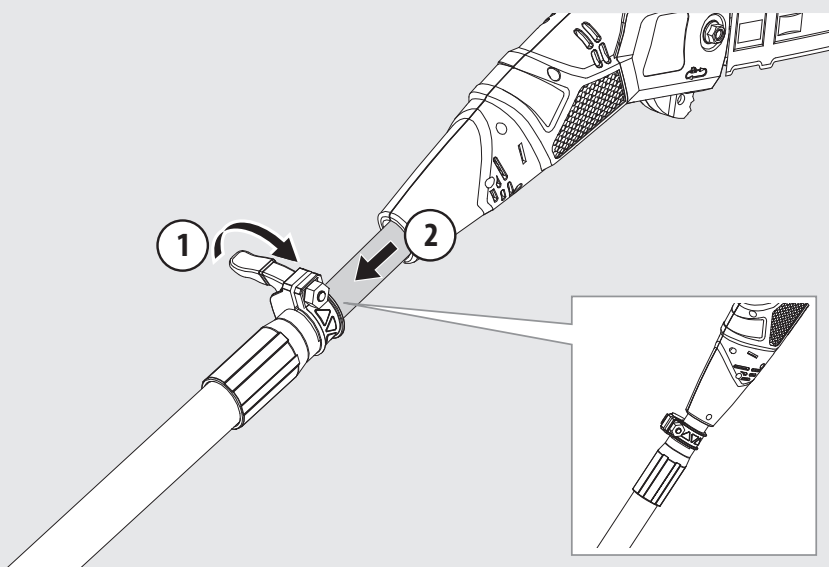
2.I



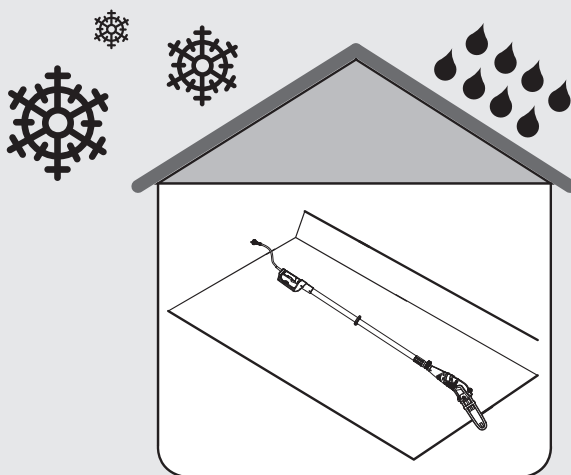
2.J



1.A



1.B





Ce produit se recycle,
si il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier. Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Nr seryjny/Serial No.:

SERIAL NUMBER

* Gwarancja 3-letnia/ 3-year guarantee

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001

- UA** Імпортер: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.
Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування
Виробник: ТОВ «Адео Сервісез С.А.», вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція.
- RU** Імпортер/Продавець/Організація, уповноважена приймати претензії по якості товару в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская Обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1
- SA** Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za
- KZ** Імпортер/Продавець/Організація, уповноважена приймати претензії по якості продукції в Республіці Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республіка Казахстан, г. Алматы, ул. Құнаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

